Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 50 (1942)

Heft: 6

Anhang: Rückkehr der ersten Aerztemission

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Solothurn-Soleure 5. Februar Nº 6 - 1942 5 février 50. Jahrgang - 50e Année

DAS ROTE KREUZ
LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse et de l'Alliance suisse des Samaritains.

Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizzra e de la Lia svizzra dals Samaritauns.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizzra

Rotkreuzchefarzt - Médecin en chef de la Croix-Rouge - Medico in capo della Croce-Rossa

Auch auf das Schrecklichste, was geschehen, muss die Menschheit sich wieder einrichten, ihre noch heilen Kräfte herbeibringen und weiterbauen.

Jakob Burckhardt.

Rückkehr der ersten Aerztemission

nach dreimonatiger Tätigkeit an der Ostfront. Ankunft in Schaffhausen. Das Gepäck wird in die zwei bereitstehenden Wagen der SBB umgeladen. — Après trois mois d'activité sur le front oriental de nouveau en Suisse. Arrivée de la première mission médicale à Schaffhouse.

(Zensur Nr. VI G 9541. Photo: Photopress.)

An die Zweigvereine und die Hilfsorganisationen des Schweizerischen Roten Kreuzes

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 9. Januar 1942 einen *Bundesratsbeschluss* erlassen, laut welchem das Schweizerische Rote Kreuz als einzige nationale Rotkreuz-Gesellschaft auf dem Gebiete der Eidgenossenschaft anerkannt wird.

Gleichzeitig beschloss der Bundesrat die *Abänderung* des sechsten Abschnittes der *Sanitätsdienstordnung*, gemäss dem vom Oberbefehlshaber der Armee auf Antrag des Oberfeldarztes und im Einverständnis mit dem Schweizerischen Roten Kreuz eingereichten Vorschlag.

Diese beiden Erlasse sind in Kraft getreten.

Das Schweizerische Rote Kreuz hat damit seine formelle Unabhängigkeit von der Armee wieder erlangt, entsprechend den Bestimmungen der Genfer Konvention und im Sinne von Art. 60 des Zivilgesetzbuches.

Eine *ausserordentliche Delegiertenversammlung* wird auf Sonntag, den 22. Februar 1942, nach Bern einberufen. Ihre Aufgabe besteht darin, den Uebergang zur neuen Ordnung des Schweizerischen Roten Kreuzes vorzunehmen und die Statuten vom 14. August 1914 der abgeänderten Sanitätsdienstordnung anzupassen.

Schweizerisches Rotes Kreuz,

Der Rotkreuz-Chefarzt: *Oberst Remund.*

Der Präsident: *Dr. J. von Muralt.*

Aux sections et organisations auxiliaires de la Croix-Rouge Suisse

Dans sa séance du 9 janvier 1942, le *Conseil fédéral* a édicté un *arrêté* aux termes duquel la Croix-Rouge Suisse est reconnue comme seule et unique société nationale de la Croix-Rouge sur le territoire de la Confédération.

En même temps, le Conseil fédéral a décidé une *modification* du chap. VI du *règlement sur le Service de santé*, conformément aux propositions formulées par le Commandant de l'Armée à la requête du Médecin en chef de l'Armée et d'entente avec la Croix-Rouge Suisse.